



PL 108 P, PL 110 P, PL 112 P, PL 115 P

Passiver Lautsprecher

Thomann GmbH
Hans-Thomann-Straße 1
96138 Burgebrach
Deutschland
Telefon: +49 (0) 9546 9223-0
Internet: www.thomann.de

21.10.2024, ID: 383468, 383471, 383472, 402991 (V4)

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Hinweise	5
	1.1 Symbole und Signalwörter.....	5
2	Sicherheitshinweise	7
3	Leistungsmerkmale	9
4	Installation	10
	4.1 Tipps zum Umgang mit Lautsprechern.....	12
5	Anschlüsse	13
6	Technische Daten	14
7	Stecker- und Anschlussbelegungen	24
8	Umweltschutz	25



4

PL 108 P, PL 110 P, PL 112 P, PL 115 P
Passiver Lautsprecher

1 Allgemeine Hinweise

Dieses Dokument enthält wichtige Hinweise zum sicheren Betrieb des Produkts. Lesen und befolgen Sie die angegebenen Sicherheitshinweise und Anweisungen. Bewahren Sie das Dokument zum späteren Nachschlagen auf. Sorgen Sie dafür, dass es allen Personen zur Verfügung steht, die das Produkt verwenden. Sollten Sie das Produkt verkaufen, achten Sie bitte darauf, dass der Käufer dieses Dokument erhält.

Unsere Produkte und Dokumentationen unterliegen einem Prozess der kontinuierlichen Weiterentwicklung. Daher bleiben Änderungen vorbehalten. Bitte informieren Sie sich in der aktuellsten Version der Dokumentation, die für Sie unter www.thomann.de bereitliegt.

1.1 Symbole und Signalwörter

In diesem Abschnitt finden Sie eine Übersicht über die Bedeutung der Symbole und Signalwörter, die in diesem Dokument verwendet werden.

Signalwort	Bedeutung
GEFAHR!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.
WARNUNG!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
HINWEIS!	Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.
Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

2 Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zur Beschallung. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung sowie die Verwendung unter anderen Betriebsbedingungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Personen- oder Sachschäden führen. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch entstehen, wird keine Haftung übernommen.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die über ausreichende physische, sensorische und geistige Fähigkeiten sowie über entsprechendes Wissen und Erfahrung verfügen. Andere Personen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt oder angeleitet werden.

Sicherheit



GEFAHR!

Erstickungs- und Verletzungsgefahr für Kinder!

An Verpackungsmaterialien und Kleinteilen können Kinder erstickten. Beim Umgang mit dem Gerät können Kinder sich verletzen. Lassen Sie Kinder niemals mit Verpackungsmaterial und dem Gerät spielen. Bewahren Sie Verpackungsmaterial niemals in der Reichweite von Babys und Kleinkindern auf. Entsorgen Sie Verpackungsmaterial bei Nichtgebrauch stets ordnungsgemäß. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen! Halten Sie Kleinteile von Kindern fern und achten Sie darauf, dass sich keine Kleinteile vom Gerät (z. B. Bedienknöpfe) lösen, mit denen sie spielen könnten.



WARNUNG!

Mögliche Gehörschäden beim Betrieb des Geräts mit hoher Lautstärke!

Das Gerät kann Lautstärken erzeugen, die beim Betrieb mit hoher Lautstärke zu vorübergehender oder permanenter Beeinträchtigung des Gehörs führen können. Über einen längeren Zeitraum können auch scheinbar unkritische Pegel Hörschäden verursachen. Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum mit übermäßig hoher Lautstärke zu betreiben. Reduzieren Sie die Lautstärke sofort, falls Ohrgeräusche oder Ausfälle des Gehörs auftreten sollten. Wenn das nicht möglich ist, halten Sie einen größeren Abstand oder verwenden Sie ausreichenden Gehörschutz.



HINWEIS!

Beschädigung des Geräts bei Betrieb unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen!

Wenn das Gerät unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen betrieben wird, kann es beschädigt werden. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen im Rahmen der Umgebungsbedingungen, die im Kapitel „Technische Daten“ der Bedienungsanleitung angegeben sind. Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit direkter Sonneneinstrahlung, starkem Schmutz und starken Vibrationen. Vermeiden Sie den Einsatz in Umgebungen mit starken Temperaturschwankungen. Bei unvermeidlichen Temperaturschwankungen (z. B. nach dem Transport bei niedrigen Außentemperaturen) schalten Sie das Gerät nicht sofort ein. Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus. Versetzen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht an einen anderen Ort. In Umgebungen mit erhöhtem Schmutzaufkommen (z. B. durch Staub, Rauch, Nikotin, Nebel): Lassen Sie das Gerät regelmäßig von qualifiziertem Fachpersonal reinigen, um Schäden durch Überhitzung und andere Fehlfunktionen zu vermeiden.



HINWEIS!

Mögliche Fleckenbildung durch Weichmacher in Gummifüßen!

Der enthaltene Weichmacher in den Gummifüßen dieses Produkts kann unter Umständen mit der Beschichtung des Untergrunds reagieren und nach einiger Zeit dunkle Schatten hinterlassen, die sich nicht wieder entfernen lassen. Benutzen Sie ggf. eine geeignete Unterlage oder Filzgleiter, damit die Gummifüße des Produkts nicht in direkten Kontakt mit dem Untergrund kommen.

3 Leistungsmerkmale

Besondere Eigenschaften dieses passiven 2-Wege Lautsprechers:

- 8-Zoll-, 10-Zoll-, 12-Zoll- oder 15-Zoll-Basslautsprecher (modellabhängig)
- 1-Zoll-Hochtöner
- Maximale Ausgangsleistung: 320 W, 480 W, 600 W oder 800 W (modellabhängig)
- Anschlussmöglichkeiten:
 - 2 × verriegelbarer Speaker Twist (INPUT/OUTPUT)
- Hochständerflansch 36 mm an der Unterseite
- stabiles Kunststoffgehäuse mit Tragegriffen
- Schutzhülle (optional, Art.-Nr. 407135, Art.-Nr. 407136, Art.-Nr. 407137, Art.-Nr. 407138, modellabhängig)

4 Installation

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es sorgfältig auf Schäden, bevor Sie es verwenden. Bewahren Sie die Verpackung auf. Um das Gerät bei Transport und Lagerung optimal vor Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit zu schützen, benutzen Sie die Originalverpackung oder eigene, besonders dafür geeignete Transport- bzw. Lagerungsverpackungen.

Stellen Sie alle Verbindungen her, solange das Gerät ausgeschaltet ist. Benutzen Sie für alle Verbindungen hochwertige Kabel, die möglichst kurz sein sollten. Verlegen Sie die Kabel so, dass sich keine Stolperfallen bilden.



HINWEIS!

Mögliche Sachschäden an benachbarten Geräten durch Magnetfelder!

Lautsprecher erzeugen ein statisches Magnetfeld. Dieses Magnetfeld kann andere benachbarte Geräte beeinträchtigen und in ungünstigen Fällen beschädigen.

Stellen Sie sicher, dass Lautsprecher stets einen ausreichenden Abstand zu sensiblen Geräten haben, die durch ein äußeres Magnetfeld beeinträchtigt werden können.



HINWEIS!

Mögliche Sachschäden durch ungeeignete Stative!

Wenn das Gerät auf einem ungeeigneten Stativ montiert wird, besteht die Gefahr, dass das Stativ umfällt und Sachschäden verursacht.

Verwenden Sie ausschließlich Stative, deren maximale Tragkraft mindestens dem Gewicht des Geräts entspricht. Achten Sie stets auf einen sicheren Stand des Stativs.

4.1 Tipps zum Umgang mit Lautsprechern

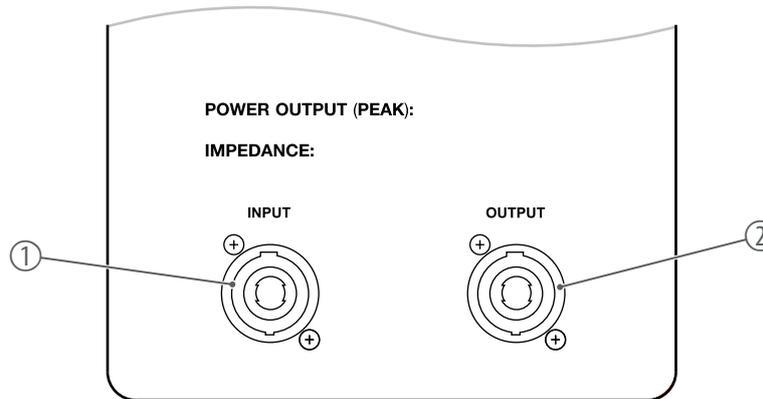
Sie sollten die Lautsprecher immer so aufstellen, dass deren Schallsignale ungehindert das Publikum erreichen können. Oft ist es dafür hilfreich, die Lautsprecher auf Stativen zu positionieren. Die Zuhörerfläche kann dadurch gleichmäßig mit maximaler Reichweite beschallt werden.

Verwenden Sie ausschließlich hochwertige Kabel zum Betrieb Ihrer Geräte. Nur so erreichen Sie maximale Soundqualität.

Für beste Ergebnisse müssen die Belastbarkeit und die Impedanz der Lautsprecher den Anforderungen des Verstärkers entsprechen. Beachten Sie immer die technischen Daten der angeschlossenen Lautsprecher! Die minimale Ausgangsimpedanz des Verstärkers darf von der Gesamtlast der angeschlossenen Lautsprecher nicht unterschritten werden. Die max. RMS-Ausgangsleistung des Verstärkers sollte 50 % über der Belastbarkeit der angeschlossenen Lautsprecher liegen.

Wenn während des Betriebs Verzerrungen zu hören sind, ist entweder der Verstärker oder der Lautsprecher übersteuert. Dies kann zu dauerhaften Schäden am Verstärker oder am Lautsprecher führen. Regeln Sie die Lautstärke herunter, sobald Verzerrungen hörbar sind.

5 Anschlüsse

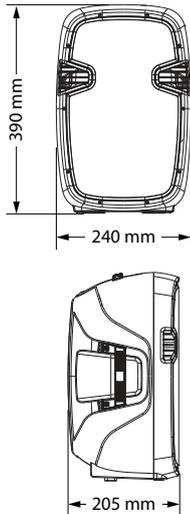


1 *[INPUT]* | Eingang, ausgeführt als verriegelbarer Speaker Twist

2 *[OUTPUT]* | Ausgang zum Anschluss eines weiteren passiven Lautsprechers, ausgeführt als verriegelbarer Speaker Twist

6 Technische Daten

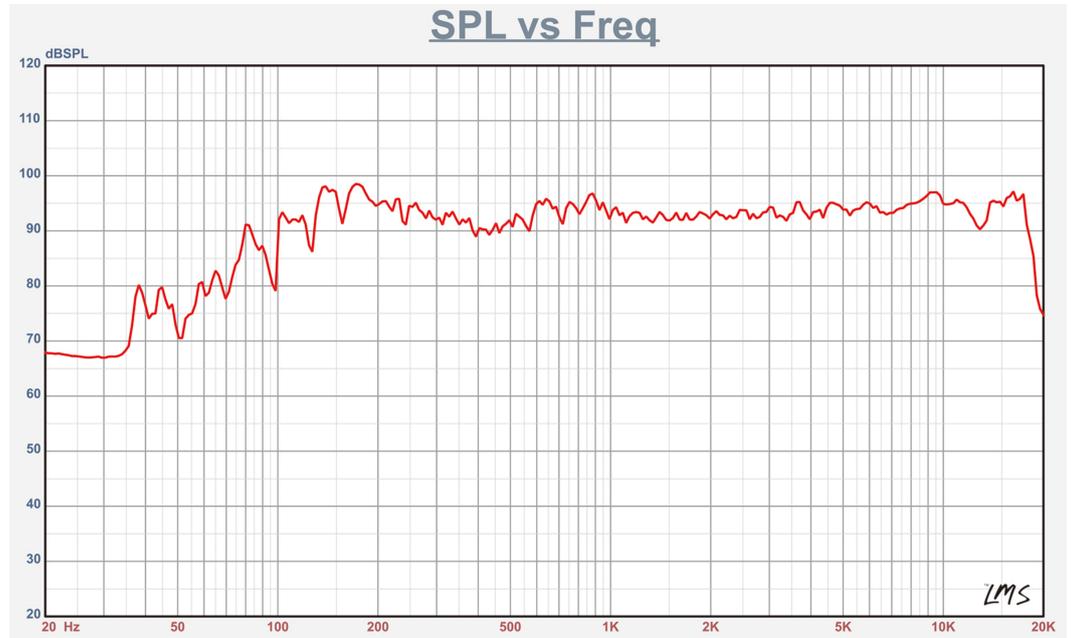
PL 108 P



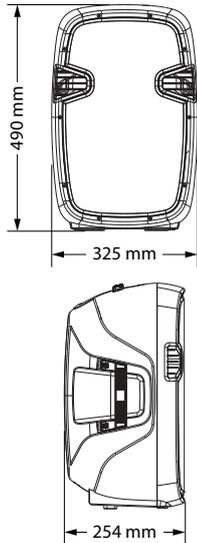
System	Passiver 2-Wege-Lautsprecher	
Bestückung	Tieftöner	1 × 8-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 1,2-Zoll-Schwingspule
	Hochtöner	1 × 1-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 1-Zoll-Schwingspule
Eingangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Ausgangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Frequenzbereich	90 Hz...18 kHz	
Belastbarkeit	RMS: 80 W	
	Peak: 320 W	
Empfindlichkeit (1 W/1 m)	94 dB SPL	
Nennimpedanz	8 Ω	
Schalldruckpegel, max.	107 dB SPL	
Abstrahlwinkel (H × V)	90° × 60°	
Abmessungen (B × H × T)	240 mm × 390 mm × 205 mm	

Gewicht	3,8 kg	
Umgebungsbedingungen	Temperaturbereich	0 °C...40 °C
	Relative Luftfeuchte	20 %...80 % (nicht kondensierend)

Frequenzgang



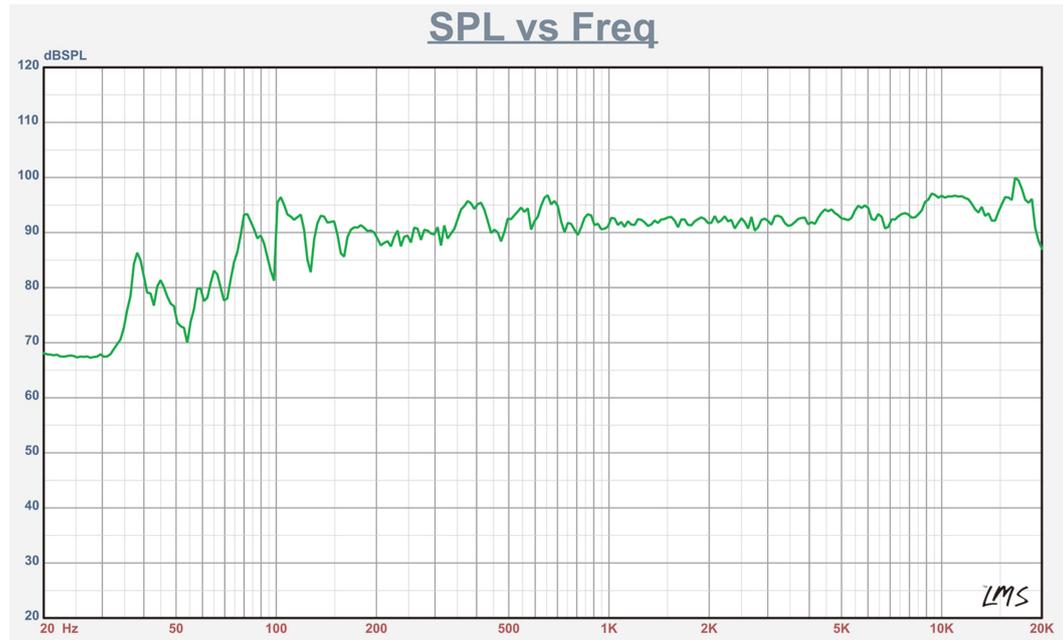
PL 110 P



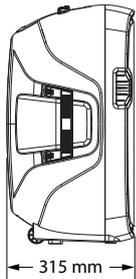
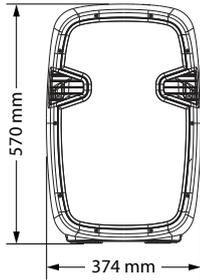
System	Passiver 2-Wege-Lautsprecher	
Bestückung	Tieftöner	1 × 10-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 1,5-Zoll-Schwingspule
	Hochtöner	1 × 1-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 1-Zoll-Schwingspule
Eingangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Ausgangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Frequenzbereich	80 Hz... 18 kHz	
Belastbarkeit	RMS: 100 W	
	Peak: 480 W	
Empfindlichkeit (1 W/1 m)	94,5 dB SPL	
Nennimpedanz	8 Ω	
Schalldruckpegel, max.	109 dB SPL	
Abstrahlwinkel (H × V)	90° × 60°	
Abmessungen (B × H × T)	325 mm × 490 mm × 254 mm	
Gewicht	5,6 kg	

Umgebungsbedingungen	Temperaturbereich	0 °C...40 °C
	Relative Luftfeuchte	20 %...80 % (nicht kondensierend)

Frequenzgang



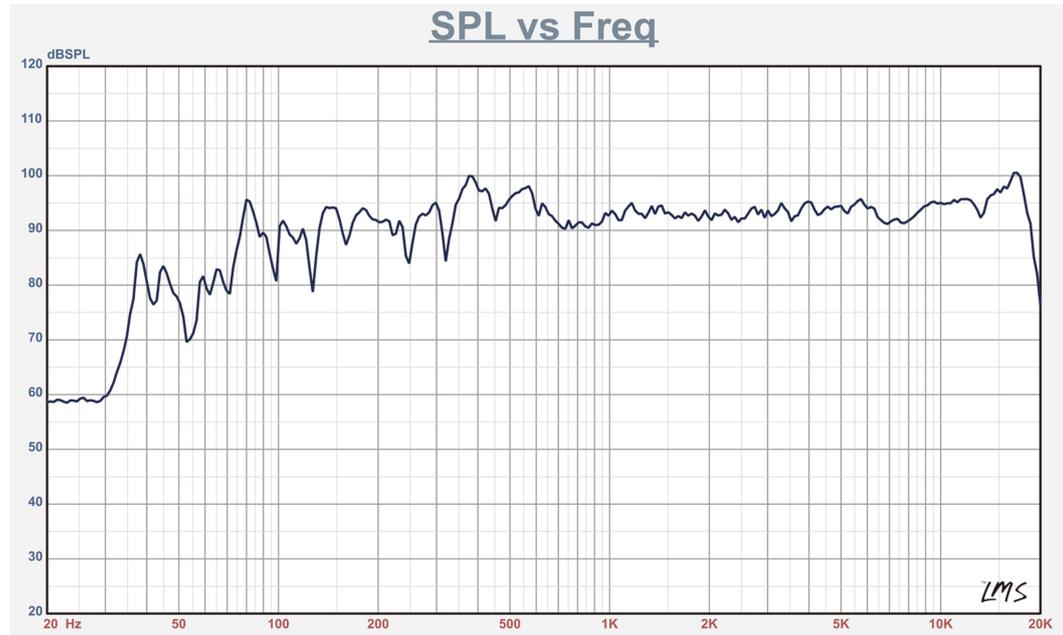
PL 112 P



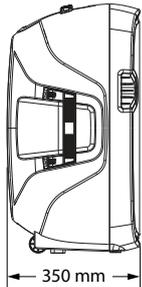
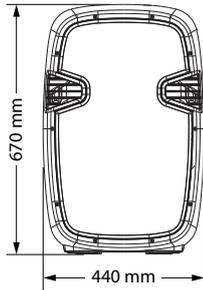
System	Passiver 2-Wege-Lautsprecher	
Bestückung	Tieftöner	1 × 12-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 1,5-Zoll-Schwingspule
	Hochtöner	1 × 1-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 1-Zoll-Schwingspule
Eingangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Ausgangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Frequenzbereich	80 Hz...19 kHz	
Belastbarkeit	RMS: 150 W	
	Peak: 600 W	
Empfindlichkeit (1 W/1 m)	95 dB SPL	
Nennimpedanz	8 Ω	
Schalldruckpegel, max.	114 dB SPL	
Abstrahlwinkel (H × V)	90° × 60°	
Abmessungen (B × H × T)	374 mm × 570 mm × 315 mm	
Gewicht	9,8 kg	

Umgebungsbedingungen	Temperaturbereich	0 °C...40 °C
	Relative Luftfeuchte	20 %...80 % (nicht kondensierend)

Frequenzgang



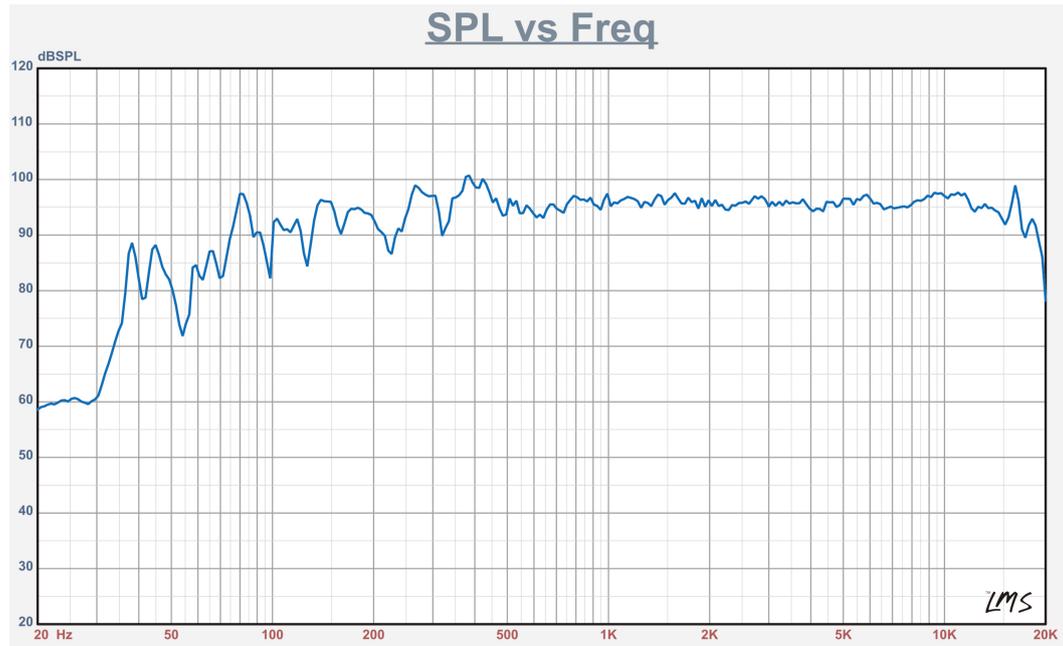
PL 115 P



System	Passiver 2-Wege-Lautsprecher	
Bestückung	Tieftöner	1 × 15-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 2-Zoll-Schwingspule
	Hochtöner	1 × 1-Zoll-Lautsprecher (Ferrit) mit 1-Zoll-Schwingspule
Eingangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Ausgangsanschlüsse	1 × Speaker Twist (1+/1-)	
Frequenzbereich	70 Hz...19 kHz	
Belastbarkeit	RMS: 180 W	
	Peak: 800 W	
Empfindlichkeit (1 W/1 m)	96 dB SPL	
Nennimpedanz	8 Ω	
Schalldruckpegel, max.	116 dB SPL	
Abstrahlwinkel (H × V)	90° × 60°	
Abmessungen (B × H × T)	440 mm × 670 mm × 350 mm	
Gewicht	11 kg	

Umgebungsbedingungen	Temperaturbereich	0 °C...40 °C
	Relative Luftfeuchte	20 %...80 % (nicht kondensierend)

Frequenzgang



Weitere Informationen

	PL 108 P	PL 110 P	PL 112 P	PL 115 P
Gehäuse	Kunststoff			
Farbe	Schwarz			
Flugfähig	Nein			
Monitorschräge	Ja			
Wege	2-Wege			
Ständerflansch	36 mm			
Wandhalterung	Nein			
Schutzhülle	Optional (Art.-Nr. 407135)	Optional (Art.-Nr. 407136)	Optional (Art.-Nr. 407137)	Optional (Art.-Nr. 407138)

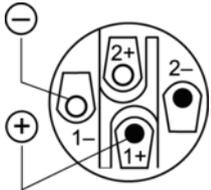
7 Stecker- und Anschlussbelegungen

Einführung

Dieses Kapitel hilft Ihnen dabei, die richtigen Kabel und Stecker auszuwählen, um Ihr wertvolles Equipment so zu verbinden, dass ein perfektes Sound-Erlebnis gewährleistet wird.

Bitte beachten Sie diese Tipps, denn gerade im Bereich „Sound & Light“ ist Vorsicht angesagt: Auch wenn ein Stecker in die Buchse passt, kann das Resultat einer falschen Verbindung eine zerstörte Endstufe, ein Kurzschluss oder „nur“ eine schlechte Übertragungsqualität sein!

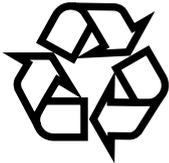
Speaker-Twist-Steckverbinder



1+	Signal 1 (phasenrichtig)
1-	Signal 1 (phasenverkehrt)

8 Umweltschutz

Entsorgung des Verpackungsmaterials



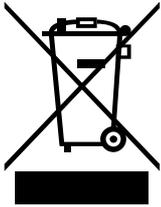
Für die Verpackungen wurden umweltverträgliche Materialien gewählt, die einer normalen Wiederverwertung zugeführt werden können. Sorgen Sie dafür, dass Kunststoffhüllen, Verpackungen etc. ordnungsgemäß entsorgt werden.

Werfen Sie diese Materialien nicht einfach weg, sondern sorgen Sie dafür, dass sie einer Wiederverwertung zugeführt werden. Beachten Sie die Hinweise und Kennzeichen auf der Verpackung.



Beachten Sie den Entsorgungshinweis zur Dokumentation in Frankreich.

Entsorgung Ihres Altgeräts



Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie – Waste Electrical and Electronic Equipment) in ihrer jeweils aktuell gültigen Fassung.

Entsorgen Sie Ihr Altgerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern führen Sie es einer kontrollierten Entsorgung über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung zu. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Auch eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern der Vertreiber die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich dazu verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Nutzen Sie darüber hinaus die Möglichkeit der unentgeltlichen Rücknahme Ihres Altgeräts durch die Thomann GmbH. Erkundigen Sie sich über die aktuellen Gegebenheiten unter www.thomann.de.

Eine fachgerechte Entsorgung schützt die Umwelt sowie die Gesundheit Ihrer Mitmenschen, da im Rahmen einer ordnungsgemäßen Behandlung von Altgeräten einerseits potentiell negative Auswirkungen, die durch das Vorhandensein von gefährlichen Stoffen bedingt sind, vermieden und andererseits Rohstoffe durch deren Rückgewinnung geschont werden.

Beachten Sie darüber hinaus, dass die Abfallvermeidung einen wertvollen Beitrag zum Umweltschutz leistet. Neben einer Reparatur ist auch die Abgabe an einen Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Wenn das Altgerät personenbezogene Daten enthält, löschen Sie die Daten, bevor Sie es entsorgen.

